



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
LIMITED

E/1995/L.37
20 July 1995

RUSSIAN
Original: FRENCH

Основная сессия 1995 года
Женева, 26 июня - 28 июля 1995 года
Пункт 7 повестки дня

РЕГИОНАЛЬНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО В ЭКОНОМИЧЕСКОЙ, СОЦИАЛЬНОЙ
И СМЕЖНЫХ ОБЛАСТЯХ

Марокко* : проект резолюции

Постоянно действующая связь Европа-Африка через
Гибралтарский пролив

Экономический и Социальный Совет,

напоминая свои резолюции 1982/57 от 30 июля 1982 года, 1983/62 от 29 июля 1983 года, 1984/75 от 27 июля 1984 года, 1985/70 от 26 июля 1985 года, 1987/69 от 8 июля 1987 года, 1989/119 от 28 июля 1989 года, 1991/74 от 22 июля 1991 года и 1993/60 от 30 июля 1993 года,

напоминая также резолюцию 43/179 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1988 года, в которой Ассамблея провозгласила период 1991-2000 годов вторым Десятилетием транспорта и связи в Африке,

* В соответствии с правилом 72 правил процедуры Экономического и Социального Совета.

ссылаясь на резолюцию 912 (1989), принятую 1 февраля 1989 года Парламентской ассамблеей Совета Европы, о мерах по стимулированию создания крупной транспортной артерии в Юго-Западной Европе и проведении углубленных исследований возможности создания постоянно действующей связи через Гибралтарский пролив,

ссылаясь также на выводы специальной сессии по вопросу о постоянно действующей связи, организованной Международной ассоциацией по строительству подземных сооружений в Каире 5 апреля 1995 года в соответствии с резолюцией 1993/60 Экономического и Социального Совета,

принимая к сведению рекомендации и выводы доклада об оценке исследований по проекту, который был подготовлен в соответствии с резолюцией 1991/74, и доклада о ходе работы, который был подготовлен в соответствии с резолюцией 1993/60 и в котором Европейскому союзу предлагается оказать существенную поддержку в связи с разработкой проекта,

принимая к сведению также выводы четвертого Международного colloquium по вопросу о постоянно действующей связи, проведенного в Севилье 16-18 мая 1995 года с участием международных экспертов и представителей международных специализированных организаций,

напоминая стратегию, принятую Европейским союзом на встрече на высшем уровне в Эссене в декабре 1994 года, по налаживанию партнерства в Европейско-Средиземноморском регионе на основе создания зоны свободной торговли,

напоминая также выводы, которые были сделаны в ходе проведенной в Париже 20 января 1995 года первой встречи министров транспорта шести стран западного Средиземноморья, включая Алжир, Испанию, Италию, Марокко, Тунис и Францию, и в которых министры взяли на себя обязательство определить приоритетные проекты, в число которых уже входит проект по созданию постоянно действующей связи через Гибралтарский пролив, для того чтобы предложить Европейскому союзу изучить возможности их финансирования и реализации,

1. приветствует сотрудничество, налаженное между Экономической комиссией для Африки, Европейской экономической комиссией, правительствами Испании и Марокко и международными специализированными организациями в связи с проектом по созданию постоянно действующей связи через Гибралтарский пролив;

2. выражает признательность Европейской экономической комиссии и Экономической комиссии для Африки за работу, проделанную в связи с подготовкой доклада о ходе работы над проектом в соответствии с просьбой Совета, содержащейся в его резолюции 1993/60, несмотря на то, что не были получены необходимые ресурсы от Генеральной Ассамблеи;

3. благодарит Международную ассоциацию по строительству подземных сооружений за организацию специальной сессии по данному проекту в связи с проведением ее конгресса, состоявшегося 3-7 апреля 1994 года в Каире, в соответствии с положениями резолюции 1993/60 Экономического и Социального Совета;

4. подтверждает свою просьбу к компетентным организациям Организации Объединенных Наций о сотрудничестве в проведении исследований и работ в связи с проектом по созданию постоянно действующей связи через Гибралтарский пролив;

5. предлагает Европейской комиссии изучить возможность участия в разработке проекта как в организационном, так и в финансовом плане;

6. просит исполнительных секретарей Экономической комиссии для Африки и Европейской экономической комиссии принять активное участие в дальнейшей работе над проектом и представить Совету доклад по этому вопросу на его основной сессии 1997 года;

7. просит Генерального секретаря оказывать конкретную поддержку Европейской экономической комиссии и Экономической комиссии для Африки, с тем чтобы они могли провести указанную выше работу, и выделить в рамках существующих приоритетов соответствующие дополнительные ресурсы.
